



ŚWIĘTO PŁONÓW 2011 czytaj na str. 7

Dożynki wiejskie w Tyńcu nad Słężą



czytaj na str. 9

Dożynki w Dobkowicach



czytaj na str. 8

Dni Tynieckie



fot. Tomasz Waszkiewicz

czytaj na str. 9

Ważne telefony

| | | |
|------------------------|-------------------------|---------------------|
| Wójt Gminy | Ryszard Pacholik | 71 36 98 128 |
| Zastępca Wójta | Piotr Kopec | 71 36 98 126 |
| Skarbnik Gminy | Maria Prodeus | 71 36 98 123 |
| Sekretarz Gminy | Maria Wilk | 71 26 98 127 |

RADA GMINY

| | | |
|---------------------------|------------------|--------------|
| Przewodniczący Rady Gminy | Czesław Czerwiec | 601 549 532 |
| Zastępca Przewodniczącego | Henryk Łoposzko | 607 439 039 |
| Biuro Rady Gminy | Kamila Pięta | 71 36 98 120 |

REFERAT OGÓLNY I SPRAW OBYWATELSKICH

| | | |
|-----------------------|----------------------|--------------|
| Kierownik Referatu | Joanna Kłodzińska | 71 36 98 209 |
| Biuro Obsługi Klienta | Anna Muraczewska | 71 36 98 130 |
| | Agata Krajewska | 71 36 98 105 |
| | Magdalena Sypniewicz | 71 36 98 106 |
| Sekretariat | Anna Rytarowska | 71 36 98 125 |
| Dowody osobiste | Małgorzata Biesiada | 71 36 98 190 |

REFERAT FINANSOWY

| | | |
|--|----------------------|--------------|
| Wymiar podatków lokalnych od osób fizycznych | Joanna Szymczak | 71 36 98 103 |
| | Agnieszka Łysakowska | 71 36 98 131 |
| | Edyta Duniec | 71 36 98 132 |
| Wymiar podatków lokalnych od osób prawnych | Jacek Skrzyński | 71 36 98 113 |
| Księgowość podatkowa | Anna Bojdo | 71 36 98 104 |
| Egzekucja | Marek Wilk | 71 36 98 141 |
| Kasa | Anna Muraczewska | 71 36 98 122 |

REFERAT BUDOWNICTWA, PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO I ZASOBÓW NATURALNYCH

| | | |
|--|-----------------------|--------------|
| Kierownik referatu | Rafał Krasicki | 71 36 98 214 |
| Zastępca kierownika | Piotr Ligas | 71 36 98 191 |
| Komunikacja zbiorowa, interwencje | Małgorzata Sereżyńska | 71 36 98 224 |
| Insp. nadzoru inwestorskiego | Anna Frelkiewicz | 71 36 98 204 |
| Wodociągi, kanalizacja, melioracje | Grzegorz Morawski | 71 36 98 192 |
| Drogi gminne i infrastruktura | Joanna Najmrodzka | 71 36 98 201 |
| Architektura i budownictwo | Grzegorz Maszka | 71 36 98 180 |
| | Zdzisław Skrzyński | 71 36 98 108 |
| | Katarzyna Domańska | 71 36 98 124 |
| Gospodarka nieruchomościami i geodezja | Marta Borkowska | 71 36 98 110 |
| | Magdalena Cendrowicz | 71 36 98 136 |
| Gospodarka komunalna | Monika Szczęśniak | 71 36 98 177 |
| | Jarosław Komorowski | 71 36 98 107 |
| | Zbigniew Ratajewski | 71 36 98 171 |
| Ochrona środowiska | Elżbieta Nawrocka | 71 36 98 211 |
| | Dariusz Mirek | 71 36 98 111 |

REFERAT ŚRODKÓW ZEWNĘTRZNYCH I ZAMÓWIENI PUBLICZNYCH

| | | |
|---------------------------|------------------------|--------------|
| Kierownik referatu | Monika Penczak | 71 36 98 226 |
| Pozyskiwanie środków zew. | Anna Dudarska | 71 36 98 155 |
| Zamówienia publiczne | Sylwester Janaszkiwicz | 71 36 98 176 |
| | Angelika Olejnik | 71 36 98 161 |
| | Paweł Piwowarski | 71 36 98 162 |

REFERAT EDUKACJI, KULTURY I SPORTU

| | | |
|--------------------|-----------------|--------------|
| Kierownik referatu | Anna Wilisowska | 71 36 98 196 |
| Sport | Wojciech Ducek | 71 36 98 186 |
| Oświata i kultura | Edyta Chomiak | 71 36 98 197 |
| | Iwona Witkowska | 71 36 98 207 |

Urząd Stanu Cywilnego

| | | |
|---------------|----------------------|--------------|
| Kierownik USC | Barbara Świerczyńska | 71 36 98 206 |
|---------------|----------------------|--------------|

Stanowiska samodzielne

| | | |
|---|-------------------------------|--------------|
| Kadry | Lucyna Suchecka | 71 36 98 208 |
| Promocja gminy | Agnieszka Jankowska - Jakus | 71 36 98 163 |
| | Maria Okraszewska | 71 36 98 138 |
| Informatyka | Marek Milewski | 71 36 98 200 |
| | Paweł Eljaszkiński | 71 36 98 199 |
| Działalność gospodarcza | Barbara Hebda | 71 36 98 205 |
| Audyt wewnętrzny | Paweł Giszko | 71 36 98 203 |
| Ewidencja ludności | Wiesława Suchecka | 71 36 98 189 |
| Sprawy wojskowe i OC | Henryk M. Bosiacki | 71 36 98 202 |
| GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ | | 71 36 98 000 |
| Radca Prawny | Marianna Pawęzowska-Klebianuk | 71 36 98 017 |

OGŁOSZENIE O SIEDZIBACH OBWODOWYCH KOMISJI WYBORCZYCH**O B W I E S Z C Z E N I E**

Wójtka Gminy Kobierzycy z dnia 05 września 2011 r. o numerach i granicach stałych obwodów głosowania na terenie Gminy Kobierzycy oraz wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych w wyborach do Sejmu RP i do Senatu RP

Na podstawie art. 16 § 1 i art. 61a § 1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112 z późn. zm.) podaje się do publicznej wiadomości informację o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych na obszarze gminy Kobierzycy w związku z wyborami do Sejmu RP i do Senatu RP zarządzonymi na dzień 9 października 2011 r.

| Nr obwodu | Granice obwodu głosowania | Siedziba obwodowej komisji wyborczej |
|-----------|--|--|
| 1 | Bielany Wrocławskie | Gminny Zespól Szkół ul. Akacjowa 1 BIELANY WROCŁAWSKIE - lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych |
| 2 | Tyniec Mały, Domaślów, Księginice, Biskupice Podgórne | Szkoła Podstawowa ul. Domaślowska 10 TYNIEC MAŁY |
| 3 | Żerniki Małe, Raclawice Wielkie, Małuszów, Krzyżowice, Bąki, Królikowice, Nowiny | Powiatowy Zespól Szkół Nr 1 ul. Główna 2 KRZYŻOWICE |
| 4 | Kobierzycy | Szkoła Podstawowa ul. Parkowa 7 KOBIERZYCE - lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych |
| 5 | Pustków Żurawski, Żurawice, Owsianka | Szkoła Podstawowa, ul. Kolejowa 46 PUSTKÓW ŻURAWSKI |
| 6 | Wierzbice, Solna | Świetlica Wiejska ul. Lipowa 48 WIERZBICE |
| 7 | Cieszycze, Damianowice, Dobkowice, Rolantowice, Budziszów, Szczepankowice | Świetlica Wiejska ROLANTOWICE 4A |
| 8 | Tyniec nad Ślężą, Pustków Wilczkowski, Jaszowice | Świetlica wiejska ul. Szkolna 23 TYNIEC NAD ŚLĘŻĄ |
| 9 | Magnice, Chrzanów, Pęczycze, Kuklice | Gimnazjum ul. Parkowa 7 KOBIERZYCE - lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych |
| 10 | Wysoka, Ślęza | Gminny Zespól Szkół ul. Akacjowa 1 BIELANY WROCŁAWSKIE |

Głosowanie odbędzie się w siedzibach obwodowych komisji wyborczych w dniu 9 października 2011 r. w godzinach 7.00 – 21.00

Wójt Gminy Kobierzycy
-/ Ryszard Pacholik

OGŁOSZENIE O BECIKOWYM

UWAGA! Becikowe - od stycznia 2012 r. ponownie konieczne będzie zaświadczenie!

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kobierzycach przypomina, że od 1 stycznia 2012 prawo do dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu urodzenia dziecka i jednorazowej zapomogi z tytułu urodzenia się dziecka, ponownie uzależnione będzie od przedstawienia przez osobę ubiegającą się o świadczenie, że matka dziecka pozostawała pod opieką medyczną nie później niż od 10 tygodnia ciąży do porodu (przepisy ustawy z dnia 25 marca 2011 r. o ograniczaniu barier administracyjnych dla obywateli i przedsiębiorców nie przewidują możliwości zastąpienia ww. zaświadczenia oświadczeniem).

Wzór powyższego zaświadczenia określony jest we wchodzącym w życie 1 stycznia 2012 r. rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 14 września 2010 r. w sprawie formy opieki medycznej nad kobietą w ciąży, uprawniającej do dodatku z tytułu urodzenia dziecka oraz wzoru zaświadczenia potwierdzającego pozostawanie pod tą opieką (Dz. U. z 2010 r., Nr 183, poz. 1234).

Podstawa prawna: art. 9 i art. 15 b ustawy z dnia 28 listopada 2003 r. o świadczeniach rodzinnych (Dz. U. Nr 139, poz. 992, z późn. zm.), art. 3 ustawy z dnia 5 marca 2010 r. o zmianie ustawy o świadczeniach rodzinnych oraz ustawy o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanej ze środków publicznych (Dz. U. Nr 50, poz. 301).

Ludwika Teresa Oszczyk - dyrektor GOPS

Urząd Gminy:

Al. Pałacowa 1, 55-040 Kobierzycy
tel. 71 36 98 106, 36 98 125, fax 71 31 11 252
poniedziałek – piątek: 7.30 – 15.30

Opinie na temat działalności Urzędu Gminy Kobierzycy proszę przekazywać:

- telefonicznie do Sekretarza Gminy Kobierzycy Marii Wilk tel. 71 36 98 125
- pisemnie na adres Urzędu Gminy Kobierzycy, al. Pałacowa 1 55-040 Kobierzycy; - pocztą elektroniczną na e-mail: info@ugk.pl

Wydawca: Urząd Gminy w Kobierzycach
Al. Pałacowa 1, 55-040 Kobierzycy, tel. 71 36 98 125

Skład, łamanie, druk: Infomax-Wrocław Agencja Reklam,
54-609 Wrocław, ul. Godlewskiego 7b/1, tel./fax 71 342 30 43

Redaguje zespół: Wojciech Ducek, Agnieszka Jankowska - Jakus, Krzysztof Kmiecik, Janusz Kołodziej, Piotr Kopec, Elżbieta Regulska, Wiesław Rytelewski, Anna Wilisowska, Maria Wilk, Małgorzata Żurawska

Wydawca zastrzega sobie prawo do skrótów i korekty nadesłanych tekstów i listów.

Materiałów nie zamówionych nie zwraca.

Z przyjacielską wizytą

Dni Koberic

Już po raz drugi partnerska miejscowość Koberice zaprosiła przedstawicieli Gminy Kobierzyce na imprezę plenerową nazwaną Dni Koberic.

Spotkanie miało miejsce 3 września 2011 r. Program spotkania był bardzo bogaty i miał na celu zaprezentowanie kultury, zwyczajów oraz miejsca, w którym żyją ludzie z zaprzyjaźnionej miejscowości. Delegacja została przyjęta na początku w tamtejszym Urzędzie. Odbyły się krótkie rozmowy na temat współpracy i planów, które gminy partnerskie chciałyby zrealizować. Po zwiedzeniu Urzędu przedstawiciele Gminy Kobierzyce udali się do miejscowego kościoła. Tam spotkali się z księdzem Markiem Pawlicą, który oprowadził po kościele i opowiedział o jego historii. Następnie kobierzyccy goście mieli okazję spotkać się z jednym z rolników, który oprowadził ich po swoim gospodarstwie oraz pokazał stary spichlerz, w którym znajduje się zbiór przedmiotów dawnego użytku codziennego. Można było tam zobaczyć m.in. urządzenie do wyrobu masła, żelazko z duszą, stare radio. Po tym spotkaniu delegacja udała się na plac, na którym odbywały się Dni Koberic. Tam w trakcie uroczystego powitania mieszkańców Koberic Czesław Czerwiec Przewodniczący Rady Gminy Kobierzyce oraz Piotr Kopeć Z-ca Wójta Gminy Kobierzy-

ce przekazali na ręce Starosty Koberic Lukáša Kubnego chleb upieczony z tegorocznych zbiorów. „Jest to owoc pracy naszych rolników. Przekazuję go Kobericom w dowód naszej przyjaźni” – mówił Piotr Kopeć. Po części oficjalnej rozpoczęła się część artystyczna. Wystąpiły zespoły z Koberic, a zatańczyły panie należące do klubu seniora w Kobericach. Nie zabrakło też mocnego akcentu z Gminy Kobierzyce. Na scenie zaśpiewał zespół Jarzębinki, który został bardzo ciepło przyjęty przez publiczność, a także uczestnicy sekcji z Gminnego Centrum Kultury i Sportu w Kobierzycach. 23 marca 2010r. zostało podpisane porozumienie o współpracy, które ma na celu rozwijanie wymiany i budowanie więzów przyjaźni pomiędzy mieszkańcami obu gmin, a także wspieranie społecznych, gospodarczych i kulturalnych stosunków pomiędzy ludnością obu regionów. Informacje o partnerskiej miejscowości Koberice można znaleźć na jej stronie internetowej www.koberice.cz. Zachęcamy do poznania czeskich partnerów.

Maria Okraszewska



na zdjęciu:
Starosta Koberic Lukáš Kubny, Zastępca Wójta Gminy Kobierzyce Piotr Kopeć, Przewodniczący Rady Gminy Kobierzyce Czesław Czerwiec

X Sesja

Ważna decyzja

W dniu 19 sierpnia miała miejsce X Sesja Rady Gminy Kobierzyce.

W trakcie obrad zostało podjętych 17 uchwał. Podjęto uchwały dotyczące m.in. przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego przy ul. Francuskiej w Bielanych Wrocławskich, obszaru położonego przy rzece Ślęza w zachodniej części wsi Ślęza, obszaru położonego w miejscowości Chrzanów. Ponadto podjęte uchwały dotyczyły nadania nazwy ulicy we wsi Tyniec Mały, ustalenia wysokości opłaty za wpis do rejestru żłobków i klubów dziecięcych, w sprawie wprowadzenia regulaminu korzystania z placów zabaw należących do Gminy Kobierzyce.

Najważniejszą podjętą uchwałą w trakcie X sesji była uchwała w sprawie wystąpienia z wnioskiem do Trybunału Konstytucyjnego o stwierdzenie niezgodności niektórych przepisów ustawy z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego z Konstytucją Rzeczypospolitej Polskiej oraz Europejską Kartą Samorządu Lokalnego.

Radni Gminy Kobierzyce zdecydowali o podjęciu wyżej wymienionej uchwały ponieważ nie zgadzają się z wysokością opłat, które nasza Gmina zmuszona jest odprowadzać do budżetu państwa na rzecz gmin, które mają niższe dochody.

Gmina Kobierzyce od 2005 roku wpłaca obowiązkowo do budżetu państwa tzw. „janosikowe”. Są to coraz większe kwoty. Od 2005r. kwota tych wpłat wzrosła 20-to krotnie, podczas gdy dochody podatkowe wzrosły 3 krotnie, a dochody ogółem 2 krotnie. Pokazuje to jak duża jest wadliwość mechanizmu naliczania ww. wpłat. Wpłata dokonywana z tego tytułu do budżetu państwa mogłaby zostać przeznaczona na inne cele, z korzyścią dla wspólnoty gminnej.

– Podjęliśmy uchwałę w sprawie wystąpienia do Trybunału Konstytucyjnego przeciwko płaceniu tzw. „janosikowego”, ponieważ uważamy, że nie możemy być karani za to, że potrafimy dobrze zarządzać gminą. Nasze dochody są wysokie, ponieważ potrafiliśmy mądrze wykorzystać zasoby, które gmina posiada. Nic nie zostało nam dane. Dlaczego nasz budżet ma być pomniejszany o ponad 15%, ponieważ państwo zbiera na subwencje dla innych gmin? Łącznie w latach 2005-2011 oddaliśmy do budżetu państwa ponad 25,5 mln zł., a w ostatnim roku kwota ta przekroczyła 11 mln zł. Za takie pieniądze można by wybudować 10 nowych świetlic, czy np. 20 km dróg asfaltowych – mówi Ryszard Pacholik Wójt Gminy Kobierzyce.

Maria Okraszewska

OGŁOSZENIE GMINNEGO OŚRODKA POMOCY SPOŁECZNEJ

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kobierzycach informuje, iż w ramach projektu „Aktywizacja klientów Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kobierzycach”

uczestnicy zakończyli część szkoleniową projektu.

Na obecnym etapie czynnie poszukują pracy przy wsparciu pracowników socjalnych GOPS Kobierzyce.

Projekt zakończy się 30 grudnia 2011 r.

Wszelkie informacje udzielane są w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej ul. Witosa 18, Tel. 71 36 98 000

Zmiany w przepisach

Rewolucja śmieciowa

Gospodarka odpadami w Polsce wymagała usprawnienia i dostosowania do wymogów Unii Europejskiej, w związku z tym znowelizowana została ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.

Wprowadzone zmiany nazywane są często „rewolucją śmieciową”, gdyż radykalnie zmieniają przepisy w zakresie gospodarowania odpadami komunalnymi.

Podstawową zmianą, którą wprowadza nowelizacja, jest przejęcie całokształtu obowiązków związanych z organizacją odbioru odpadów komunalnych od mieszkańców przez Gminę.

Do obowiązków Gminy należeć więc będzie m.in. przeprowadzanie przetargów na odbiór odpadów komunalnych, odpowiednie zagospodarowanie środków z opłat pobieranych od mieszkańców za odpady oraz egzekwowanie odpowiedniej jakości usług od firm odbierających odpady. Mieszkańcy - na których obecnie ciąży obowiązek samodzielnego podpisywania umów na odbiór śmieci - na mocy nowego prawa będą zwolnieni z tego obowiązku, w zamian zobowiązani będą uiszczać Gminie opłatę za gospodarowanie odpadami.

Znowelizowana ustawa wchodzi w życie 1 stycznia 2012 r., ale jej zapisy przewidują, że nowy kompleksowy system gospodarki odpadami w ramach gmin ma zacząć funkcjonować od 1 lipca 2013 r. Przekazanie „władztwa” nad odpadami gminom ma na celu objęcie wszystkich mieszkańców systemem zbierania odpadów oraz zwiększenie poziomu recyklingu i odzysku odpadów zebranych selektywnie.

Wdrożenie zapisów ustawy pozwoli na ograniczenie degradacji środowiska i nielegalnych wysypisk odpadów, przyczyni się również do uporządkowania gospodarki odpadami komunalnymi oraz stworzenia szczelnego i nowoczesnego systemu gospodarowania nimi.

Elżbieta Nawrocka

Pismo Samorządu Terytorialnego **WSPÓLNOTA**

Pismo Samorządu Terytorialnego Wspólnota opublikowało wyniki rankingu badające dochody na jednego mieszkańca w 2010 r. Gmina Kobierzyce uplasowała się wśród gmin wiejskich na 8 pozycji. Dochód na jednego mieszkańca wyniósł 5460,51 zł.

ZBIÓRKA ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH

Wójt Gminy Kobierzyce oraz podmioty odbierające odpady komunalne na terenie gminy Kobierzyce informują, że w dniu 1 października 2011 r. na terenie gminy przeprowadzona zostanie zbiórka odpadów wielkogabarytowych (np. starych mebli, zużytego sprzętu: AGD, RTV itp.).

Osoby posiadające zbędne przedmioty winny wystawić je przed posesją (w sposób nie powodujący zagrożenia) do godziny 9⁰⁰ w wyznaczonym dniu. Odpady wystawione po tym terminie nie będą odebrane.

Jednocześnie informuję, że nie będą zabierane odpady wysypane luzem typu: ziemia, gruz budowlany, odpady komunalne, resztki roślinne, itp., oraz odpady sprzed posesji, której właściciele nie mają podpisanej umowy na odbiór odpadów komunalnych! Zachęcam do skorzystania z okazji i przeprowadzenia porządków na strychach oraz w piwnicach.



Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013

TWORZENIE I ROZWÓJ MIKROPRZEDSIĘBIORSTW

Do 300 000 złotych na utworzenie lub rozwój przedsiębiorstwa na obszarach wiejskich!

NABÓR WNIOSKÓW od 26 września do 7 października 2011 r.!

Jeśli chcesz zostać przedsiębiorcą albo rozwinąć przedsiębiorstwo, które już prowadzisz i utworzyć miejsca pracy, zapoznaj się z warunkami przyznawania pomocy finansowej w ramach działania „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw” i **złóż wniosek o przyznanie pomocy! Pomoc dla zlokalizowanych na obszarach wiejskich, tworzących się albo rozwijających się mikroprzedsiębiorstw** (zatrudnienie mniejsze niż 10 osób i obrót roczny lub całkowity bilans roczny nie przekraczający 2 mln euro). Rodzaje wspieranej działalności określa rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi¹.

Pomoc polega na: a) refundacji do 50% poniesionych kosztów kwalifikowalnych operacji, w tym kosztów: budowy lub modernizacji obiektów budowlanych, z wyłączeniem wykonania budynków mieszkalnych; zakupu niezbędnego sprzętu i wyposażenia; b) częściowej refundacji kosztów ogólnych, bezpośrednio związanych z przygotowaniem i realizacją inwestycji.

Udzielona pomoc jest pomocą de minimis. Realizacja inwestycji ma prowadzić do utworzenia co najmniej jednego miejsca pracy w przeliczeniu na pełne etaty średnioroczne.

Wysokość pomocy przyznanej na realizację operacji uzależniona jest od liczby utworzonych miejsc pracy lub rodzaju prowadzonej działalności. Limit pomocy w okresie realizacji Programu wynosi maksymalnie, na jednego beneficjenta, 300 000 złotych.

Utworzone miejsca pracy należy utrzymać przez co najmniej 2 lata od dnia wypłaty pomocy. Istnieje możliwość uzyskania zaliczki na realizację operacji.

Wnioski o przyznanie pomocy można składać w oddziale regionalnym Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (ARiMR) działającym w województwie, na terenie którego będzie realizowana inwestycja. Wniosek można złożyć osobiście albo przez upoważnioną osobę, albo nadać w placówce pocztowej operatora publicznego, jako przesyłkę doręczaną za pokwitowaniem odbioru (przesyłkę należy nadać najpóźniej w ostatnim dniu terminu składania wniosków).

Więcej informacji:

bezpłatna infolinia ARiMR 800 38 00 84
Informacja Prezesa ARiMR o naborze wniosków o przyznanie pomocy www.arimr.gov.pl
Formularze, wzory dokumentów aplikacyjnych, aktualne informacje www.arimr.gov.pl
Centrum Doradztwa Rolniczego www.cdr.gov.pl
Najczęściej zadawane pytania: www.minrol.gov.pl

¹ Rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 17 lipca 2008 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy finansowej w ramach działania „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007–2013 (Dz. U. Nr 139, poz. 883, z późn. zm.) – dostępne na stronie internetowej zarządzanej przez Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi www.minrol.gov.pl (Wsparcie rolnictwa i rybołówstwa/PROW 2007-2013/Działania PROW 2007-2013/ 312. Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw/ Legislacja)



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”
Tekst opracowany w Departamencie Rozwoju Obszarów Wiejskich Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi
Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007–2013 – Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi



PROGRAM „POMOC PAŃSTWA W ZAKRESIE DOŻYWIANIA” W GMINIE KOBIERZYCE



W ramach programu „Pomoc państwa w zakresie dożywiania” są realizowane działania, które mają: poprawić poziom życia osób i rodzin o niskich dochodach, ograniczyć niedożywienie poprzez upowszechnianie zdrowego stylu żywienia, wdrożyć działania zmierzające do rozwoju i wykorzystywania bazy żywieniowej lub zwiększenia jej dostępności. Pomocą objęte będą w szczególności dzieci do siódmego roku życia, uczniowie do czasu ukończenia szkoły ponadgimnazjalnej i osoby oraz rodziny znajdujące się w trudnych sytuacjach, w szczególności osoby samotne, w podeszłym wieku, chore lub niepełnosprawne. Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kobierzycach realizuje program dożywiania przy pomocy szkół, oraz przy współpracy sklepów na terenie gminy, z którymi posiada zawarte porozumienia. Pomoc w formie posiłku jest udzielana ze szczególnym uwzględnieniem posiłku gorącego, w celu zapewnienia zdrowego żywienia. Dzieci i młodzież realizująca obowiązek szkolny lub obowiązek nauki, którym przyznano pomoc w formie posiłku, spożywają posiłek w szkole lub przedszkolu, jeżeli placówki posiadają warunki pozwalające na przygotowywanie lub wydawanie posiłków. Dożywianie prowadzone jest w 10 placówkach oświatowych na terenie gminy, oraz w szkołach poza Gminą Kobierzyce, w których kontynuują naukę uczniowie z gminy. Posiłek z dowozem - osobom chorym, niepełnosprawnym, w starszym wieku posiłek może być dowożony do miejsca zamieszkania.

Pomoc w formie świadczenia pieniężnego w postaci zasiłku celowego na zakup posiłku lub żywności, a także pomoc w formie świadczenia

rzeczowego jest przyznawana w przypadku braku możliwości zapewnienia posiłku. Pomoc udzielana jest na wniosek rodzica, opiekuna lub dyrektora przedszkola czy szkoły, który może przygotować listę odpowiednio dzieci lub uczniów wymagających pomocy w formie posiłku i przekazać ją do Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w celu objęcia pomocą. Od 1 stycznia 2009 r. w szczególnie uzasadnionych przypadkach, gdy uczeń albo dziecko korzystające z zajęć w ramach rocznego przygotowania przedszkolnego w szkole lub przedszkolu wyraża chęć zjedzenia posiłku, odpowiednio dyrektor szkoły lub przedszkola udziela pomocy w formie posiłku, informując Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kobierzycach. Pomoc, o której mowa, nie wymaga ustalania sytuacji rodziny w drodze rodzinnego wywiadu środowiskowego oraz wydania przez ośrodek pomocy społecznej decyzji administracyjnej. Środki na zakup takich posiłków są przekazywane przez ośrodek pomocy społecznej na podstawie sporządzonej przez odpowiednio dyrektora szkoły lub przedszkola listy uczniów lub dzieci oraz liczby spożytych posiłków w przyjętym okresie rozliczeniowym (informacje miesięczne).

Uwaga! Liczba dzieci lub uczniów, którym udzielono pomocy na przedstawionych wyżej zasadach, nie może przekroczyć 20 proc. liczby uczniów i dzieci dożywianych w poszczególnych szkołach lub przedszkolach na podstawie wydanych decyzji administracyjnych przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w danym miesiącu.

Program dożywiania jest finansowany z budżetu państwa oraz ze środków budżetu gminy.

Dyrektor L.T. Oszczyk

Startujemy w konkursie

Gmina Fair Play

10 sierpnia 2011 r. Gminę Kobierzyce odwiedził Ryszard Rataj, przedstawiciel Instytutu Badań nad Demokracją i Przedsiębiorstwem Prywatnym, który przeprowadził audyt w ramach Ogólnopolskiego Konkursu i Programu Certyfikacyjnego „Gmina Fair Play”.



Gmina Kobierzyce już po raz kolejny zgłosiła się do konkursu „Gmina Fair Play” organizowanego przez Instytut Badań nad Demokracją i Przedsiębiorstwem Prywatnym. Przypomnijmy, że Gmina Kobierzyce otrzymała już sześć razy certyfikat i statuetkę „Gmina Fair Play”, a w 2007 roku zdobyła także tytuł „Złota Lokalizacja Biznesu”. W ramach procedur konkursowych odbył się audyt w Urzędzie Gminy Kobierzyce, któremu przewodniczył Ryszard Rataj. Podczas wizyty w Gminie Kobierzyce audytor rozmawiał z pracownikami urzędu, analizował dokumenty oraz wizytował inwestycje w Gminie Kobierzyce. Jak co roku, jednym z punktów audytu było spotkanie z przedstawicielami dostawców mediów technicznych, lokalnymi inwestorami, przedsiębiorcami i stowarzyszeniami. Zaproszeni goście wymieniali swoje opinie na temat współpracy z władzami gminy oraz z urzędem. Organizatorem konkursu jest Instytut Badań nad Demokracją i Przedsiębiorstwem Prywatnym, który jest afiliowany przy Krajowej Izbie Gospodarczej. Głównym celem jest wyłonienie, nagrodzenie, a następnie wsparcie samorządów w pełni zaangażowanych w tworzenie jak najlepszych warunków do prowadzenia działalności gospodarczej. Gminy nagrodzone certyfikatem „Gmina Fair Play”, są godne zaufania, otwarte na nowe inicjatywy gospodarczo – inwestycyjne, zapewniają przyjazny klimat dla inwestorów oraz ich profesjonalną obsługę.

Agnieszka Jankowska-Jakus

Szkoła tuż, tuż...

Nowe miejsce dla przedszkolaków

Pierwszego września rozpoczęły się zajęcia w nowo otwartym punkcie przedszkolnym przy Przedszkolu Samorządowym w Ślęzie.

W punkcie mogą przebywać dzieci 4 i 5 letnie od godziny 7.00 do 17.00. W tym czasie realizowane są zajęcia zgodnie z założeniami podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz zajęcia dodatkowe w tym terapia logopedyczna, korekcja wad postawy, taniec, katecheza, rytmika. Wszystkie dzieci o specjalnych potrzebach edukacyjnych objęte są opieką pedagoga i psychologa. Dziećmi opiekują się na zmiany dwie nauczycielki - pani Ala i pani Anita, a pomaga im pani Joasia. Nauczycielki przygotowują się do zabaw i zajęć z dziećmi korzystając z programu „Nasze przedszkole” M. Kwaśniewskiej i W. Żaby – Żabińskiej i kart pracy „Szkoła tuż, tuż” i „Przedszkole cztero-latka”. Do dyspozycji przedszkolaków oddana została duża, kolorowa i świetnie wyposażona sala dydaktyczna z obszernym tarasem i miejscem do

zabaw na dworze. Dzieci mają też możliwość korzystania z bazy przedszkola i placu zabaw. Kuchnia przedszkolna pod kierunkiem p. Danusi przygotowuje dla nich smaczne posiłki.

Anna Kaszczuk



I po wakacjach

Witaj szkoło!**1 września 2011 r. wszystkie szkoły uroczą rozpoczęcie nowego roku szkolnego 2011/2012.**

Inauguracja zgromadziła wielu uśmiechniętych, opalonych i wypoczętych uczniów. W tym roku rozpoczęło naukę w gminnych szkołach łącznie 1538 uczniów, z czego w szkołach podstawowych 1026 dzieci, a w gimnazjach 512. Z opieki przedszkolnej skorzysta w tym roku razem w przedszkolach samorządowych i punktach przedszkolnych 512 dzieci. Jak co roku wszystkie placówki oświatowe z terenu Gminy Kobierzycze zostały przygotowane do rozpoczęcia zajęć z dużą dokładnością i starannością. Podczas wakacji w dwóch przedszkolach (w Kobierzycach i Pustkowie Żurawskim) zostały wykonane remonty dachów. W Gminnym Zespole Szkół w Bielanych Wrocławskich zmodernizowano salę informatyczną wraz z wyposażeniem w sprzęt komputerowy. Szkoły wyposażono w nowe me-

ble, sprzęt i pomoce dydaktyczne. Wykonano drobne prace naprawcze oraz wymalowano sale lekcyjne i pomieszczenia sanitarne. W celu zapewnienia miejsc wszystkim uczniom zamieszkałym w Gminie Kobierzycze, realizującym roczne przygotowanie przedszkolne (pięcio- i sześciolatkami) zostały utworzone dodatkowe oddziały przedszkolne, otwarto także Punkt Przedszkolny przy Przedszkolu Samorządowym w Ślęzie, dwa oddziały w Szkole Podstawowej w Kobierzycach oraz w Bielanych Wrocławskich. Zadbano o to, aby posiadały odpowiednie sprzęt i materiały potrzebne do nauki oraz zabawy. Ponadto w nowym roku szkolnym uczniowie szkół podstawowych będą korzystać ze wzbogaconej oferty dydaktycznej o dodatkowe zajęcia dla uczniów klas młodszych w ramach projektu „Program indywidualizacji procesu nauczania i wychowania uczniów klas I-III szkół podstawowych w Gminie Kobierzycze”. Na ten cel Gmina pozyskała środki unijne w wysokości ponad 253 tys. zł. Środki te zostaną przeznaczone na prowadzenie zajęć oraz wyposażenie w pomoce dydaktyczne, w tym sprzęt komputerowy i programy multimedialne. W ramach ww. projektu przewidziano realizację m.in.: zajęć dla dzieci z trudnościami w czytaniu i pisaniu, w tym także zagrożonych ryzykiem dysleksji, zajęć dla dzieci z trudnościami w zdobywaniu umiejętności matematycznych, zajęć lo-

gopedycznych dla dzieci z zaburzeniami rozwoju mowy, zajęć z gimnastyki korekcyjnej dla dzieci z wadami postawy, zajęć rozwijających zainteresowania uczniów szczególnie uzdolnionych z uwzględnieniem nauk matematyczno-przyrodniczych, zajęć rozwijających zainteresowania uczniów uzdolnionych językowo (język angielski). Program będzie realizowany przez cały rok szkolny 2011/2012 we wszystkich pięciu gminnych szkołach podstawowych. Poza tym gimnazja, szkoły podstawowe oraz przedszkola przygotowały w ramach własnych środków, a także zewnętrznych, bogatą propozycję zajęć pozalekcyjnych naukowych, artystycznych i sportowych. Wszystkim uczniom i nauczycielom życzymy w nowym roku szkolnym pomyślności oraz dobrych wyników w nauce.

Anna Wilisowska

**GINNY PUNKT PROFILAKTYKI I ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW UZALEŻNIEŃ W KOBIERZYCACH**

Punkt mieści się przy ul. Witosa 15, I piętro w Kobierzycach i powstał z myślą o osobach, które mają problem m.in. z alkoholem, narkotykami, przemocą w rodzinie oraz dla ich rodzin. Więcej informacji można uzyskać w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Kobierzycach. Informacji udziela Inspektor ds. Profilaktyki Uzależnień i Przemocy w Rodzinie Bożena Noga tel. 71 369 80 18 lub 71 369 80 00 wew. 18, e-mail: info@gopskobierzycze.pl

Uwaga! Grupy młodzieżowe mają zajęcia w roku szkolnym i rozpoczynają zajęcia od miesiąca września.

HARMONOGRAM na 2011 rok

| Nazwa zadania | dzień | godzina | Adresaci |
|---|--|--------------------------------|--|
| Grupa młodzieżowa - Gimnazjum Kobierzycze | poniedziałek | 15.00 - 16.00 16.00 - 19.00 | Konsultacje z rodzicami Młodzież gimnazjalna: eksperymentująca z narkotykami, alkoholem, szukająca wsparcia |
| Konsultacje, dyżur, telefon zaufania AN-71 311 13 28 problemy narkomanii | wtorek | 15.00 - 18.00 | Osoby potrzebujące wsparcia, informacji o uzależnieniu od narkotyków (współuzależnione, uzależnione, inne) |
| Grupa wsparcia dla rodziców | wtorek | 18.00 - 20.00 | Rodzice dzieci uzależnionych od narkotyków, eksperymentujących z narkotykami, lub szukający wsparcia |
| Grupa młodzieżowa - Gimnazjum w Bielanych Wrocławskich | piątek obiekt wielofunkcyjny w Ślęzy | 14.00 - 16.00 16.00 - 17.00 | Młodzież gimnazjalna eksperymentująca z narkotykami, alkoholem, szukająca wsparcia, konsultacje z rodzicami |
| Grupa motywująca osoby uzależnione od alkoholu do leczenia przed lub po terapii | środa | 18.00 - 21.00 | Osoby uzależnione od alkoholu przed podjęciem terapii podstawowej w ośrodku odwykowym lub po podstawowej terapii odwykowej |
| Program dla młodzieży z grup ryzyka | czwartek | 15.00 - 18.00 | Młodzież eksperymentująca z narkotykami, szukająca wsparcia |
| Grupa motywująca osoby uzależnione od narkotyków do leczenia przed lub po terapii | czwartek | 18.00 - 20.00 | Osoby uzależnione od narkotyków przed podjęciem podstawowej terapii lub po podstawowej terapii odwykowej |
| Grupa dla osób Konsultacje, dyżur, telefon zaufania AA - 71 311 13 28 problemy alkoholowe | czwartek | 15.00 - 19.00 | Osoby potrzebujące wsparcia, informacji o chorobie alkoholowej (współuzależnione, uzależnione, inne) |
| Stowarzyszenie Krzewienia Abstynencji i Trzeźwości „ISKRA” | środa | 15.00 - 18.00 | Osoby ceniące zdrowy styl życia |
| Grupa AA NADZIEJA | piątek | 18.00 - 20.00 | Osoby uzależnione od alkoholu, w każdy ostatni piątek miesiąca mityng otwarty |

Dyrektor GOPS - L. T. Oszczyk

Konkurs Piękna Wieś Dolnośląska

Szczepankowice dostały wyróżnienie

9 września 2011 r. Urząd Marszałkowski ogłosił wyniki III edycji konkursu Piękna Wieś Dolnośląska organizowanego w ramach programu Odnowa Wsi Polskiej. W tym roku do konkursu Gmina Kobierzyce zgłosiła wieś Szczepankowice, która to otrzymała wyróżnienie w kategorii „Najpiękniejsza wieś”.

Konkurs zorganizowany został w czterech kategoriach, do których zgłosiły się łącznie 42 wsie z 25 gmin. W tym do kategorii „Najpiękniejsza wieś” - 19 wsi, „Najpiękniejsza zagroda” - 7 zagród, „Najlepsze przedsięwzięcie odnowy wsi” - 12 projektów, „Najlepszy start w Odnowie Wsi” - 8 projektów.

Komisja konkursowa przeprowadziła wizytację w Szczepankowicach w dniu 9 sierpnia 2011. W pracach Komisji konkursowej, powołanej przez Marszałka Dolnego Śląska, udział wzięli przedstawiciele Urzędu Marszałkowskiego, Dolnośląskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego we Wrocławiu, Dolnośląskiej Izby Rolniczej, pracownicy nauki z Uniwersytetu Przyrodniczego we Wrocławiu, Uniwersytetu Wrocławskiego oraz Moderatorzy Odnowy Dolnośląskiej Wsi. Zwycięzcą konkur-

su została wieś Dobków w gminie Świerzawa. Komisja wysoko oceniła Szczepankowice, które dostały nagrodę w wysokości 1.000 zł. Szczepankowice dostały wyróżnienie za niezwykle spektakularny początek działań w ramach Odnowy Wsi, zaangażowanie mieszkańców oraz świadome i konsekwentne działania zmierzające do stworzenia własnej marki na bazie zasobów swojej miejscowości. Serdecznie gratulujemy.

Agnieszka Jankowska-Jakus



Dożynki Kobierzyce 2011

Radosne świętowanie

„Dzisiejsze Święto ma wielowiekową tradycję. Już nasi słowiańscy przodkowie celebrowali bardzo uroczyste ukończenie żniw i prac polowych. Dożytkom zawsze towarzyszyły różne praktyki i zwyczaje. Ogromna część z nich przetrwała i jest nadal praktykowana. Wicie wieńców, ofiarowywanie pokarmów – płodów ziemi, a także misterium chleba, to te elementy tradycji, które także my kontynuujemy i przekazujemy naszym dzieciom” - tak Ryszard Pacholik Wójt Gminy Kobierzyce przemawiał w trakcie głównych obchodów Dożynek 2011 w niedzielę 21 sierpnia.



Zgodnie z jego słowami Święto Plonów w Gminie Kobierzyce odbyło się zachowując szereg tradycji i zwyczajów. Rozpoczęło się już w sobotę 20 sierpnia. W tym dniu odbył się III Festiwal Kultury Ludowej, w którym zaprezentowało się 16 zespołów. Wszystkie bardzo podobały się publiczności, która dała temu wyraz nagradzając je gromkimi brawami. Zwycięskim zespołom zostały Akacje i Spiewule. W godzinach wieczornych odbył się koncert zespołu Wieś Band Bielany, a w trakcie zabawy tanecznej grał zespół Nietykalni. Główne niedzielne uroczystości dożynkowe rozpoczęły się Mszą Świętą, która była prowadzona przez księdza proboszcza Augustyna Szczepanika z parafii w Tyńcu nad Ślężą, a towarzyszyli mu ksiądz proboszcz Mirosław Dziegiński z parafii w Bielanych Wrocławskich, ksiądz proboszcz kanonik Andrzej Cwik z parafii w Wierzbicach oraz ksiądz wikariusz Adrian Kosendiak z parafii Wrocław-Ołtaszyn. W trakcie Mszy Św. śpiewał chór kościoła uniwersyteckiego Marianum, który nadał jej wyjątkowy charakter. Po zakończeniu

Mszy Starostwie Dożynek Małgorzata Żurawska i Tadeusz Bernaś przekazali na ręce Wójta Gminy Ryszarda Pacholika oraz Przewodniczącego Rady Gminy Czesława Czerwca chleb upieczony z tegorocznych zbiorów. „Przyjmując ten bochen dziękuję rolnikom za ich trud i przyrzekam dzielić ten bochen sprawiedliwie, aż do następnych zbiorów” - z takimi słowami wójt przyjmował dar, jakim jest chleb.

Kolejnym tradycyjnym i barwnym punktem dożynek było przekazanie wieńców przez delegacje sołectw. W tym roku wieńców dożytkowych było aż 20. Każdy inny, oryginalny i przykuwający uwagę. Wójt Gminy przejmował każdy wieniec osobiście od delegacji sołectwa podziwiając kunszt z jakim został wykonany. Wieńce zostały ułożone na honorowym miejscu pod sceną, tak, aby każdy mógł je z bliska obejrzeć. Gdy zakończyło się przekazywanie wieńców Ryszard Pacholik oficjalnie przywitał wszystkich zebranych i wygłosił przemówienie, w którym mówił na temat trudnej pracy rolników i przeciwności z jakimi muszą się borykać. Wójt opowiedział także co przez ten rok zmieniło się w gminie, jakie inwestycje zostały zrealizowane. Z mieszkańcami gminy oraz z przybyłymi gośćmi przywitał się i wygłosił krótkie przemówienie także Włodzimierz Chlebosz - Członek Zarządu Województwa Dolnośląskiego, Andrzej Szawan - Starosta Powiatu Wrocławskiego, Lukáš Kubný - Starosta partnerskiej miejscowości Kobeřice, Ewa Wolak - Poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej. Na zakończenie czę-

ści oficjalnej ksiądz Augustyn Szczepanik poświęcił chleb, a Wójt Ryszard Pacholik podzielił się chlebem z uczestnikami dożynek w tradycyjnym Misterium Chleba, dając tym samym wyraz swojej woli, aby nigdy nikomu nie zabrakło stawy, pracy ani żadnej innej rzeczy niezbędnej do godnego życia - „Zapraszam do wspólnego świętowania” tymi słowami zakończył część oficjalną. Po części oficjalnej rozpoczęła się część artystyczna. Publiczność bawiła się przy widowisku estradowym „Spotkanie z Balladą”, a także przy koncercie zespołu West BB. Dużym zainteresowaniem cieszył się występ grupy Cluncer z partnerskiej miejscowości Kobeřice. Gwiazdą wieczoru był koncert zespołu Golec uOrkiestra, który porwał wszystkich do śpiewu. Na zakończenie dożynek odbył się imponujący, zapierający dech w piersiach pokaz sztucznych ogni. W trakcie imprezy dożytkowej oprócz atrakcji na scenie miało miejsce szereg konkursów i zabaw na całym stadionie. Dzieci mogły bawić się na tzw. dmuchańcach, czyli m.in. zjeżdżać z ogromnych zjeżdżalni, „kapać się” w kulkach, kręcić na karuzeli. Dorośli natomiast mieli okazję do skoku na bungy. Odbyło się również szereg konkursów sołeckich np. młócenie cepem, dojenie krowy, wyścig z kobietą techniką dowolną, przy których śmiechu było co nie miara. Ponadto podziwiano orężę polskie XX wieku, nowości motoryzacyjne oraz zabytkowe pojazdy, a także rzemieślnictwo artystyczne i wyroby piekarnicze. Tegoroczne Dożynki trwały do późnych godzin wieczornych i pozostawiły wiele radosnych wspomnień.

Maria Okraszewska

Udana zabawa

Magnickie Malwy

Jak co roku w wakacyjne popołudnie odbył się festyn w Magnicach.



fol. GCKiS

W tym roku pogoda wyjątkowo dopisała. Podczas „Magnickich Malw” nie zabrakło atrakcji dla najmłodszych – były dmuchańce, skakańce, malowanie buziek oraz liczne gry i zabawy. Zorganizowano także konkurs na najpiękniejszy bukiet wykonany z kwiatów polnych lub ogrodowych, w którym zwyciężyła Krystyna Brodawka. Festyn zakończyła zabawa taneczna przy dźwiękach muzyki zespołu „Nietykalni”. Dziękujemy serdecznie ludziom dobrej woli za pomoc w organizowaniu festynu. Do zobaczenia już za rok podczas „Magnickich Malw”.

Radna Bożena Smaga
Sołtys wsi Magnice Mieczysław Dul
Rada Sołecka wsi Magnice

Dni pełne atrakcji

Dożynki i piknik rodzinny w Dobkowicach

W dniach 27 i 28 sierpnia 2011 r. we wsi Dobkowice odbyły się dożynki oraz piknik rodzinny, których organizatorami byli mieszkańcy i sołtys wsi.

27 sierpnia odbyła się Msza św. koncelebrowana przez księdza Jacka Żołądka, w której uczestniczył między innymi Wójt Gminy Kobierzyce Ry-



fol. GCKiS

Atrakcji nie brakowało

Wierzbicka Biesiada

„Wierzbicka Biesiada” pod takim hasłem 13 sierpnia odbył się kolejny piknik rodzinny we wsi Wierzbice.

Biesiada rozpoczęła się w godzinach popołudniowych od zabaw i konkursów dla najmłodszych i nieco starszych. Dzieciaki mogły także bezpłatnie korzystać z dmuchańca i batuta. Mieszkańcy Wierzbic bawili się do późnych godzin nocnych przy muzyce zespołu DIDO z GCKiS Kobierzyce. Festyn w Wierzbicach przygotowali GCKiS w Kobierzycach, sołtys, radny i rada sołecka wsi Wierzbice. Sołtys składa szczególne wyrazy szacunku i podziękowania wszystkim tym, dzięki którym mogliśmy zorganizować udaną imprezę: firmie „Seter” Krzysztof Haliniak, firmie „Caro” Arkadiusz Sondej, Zarządowi GS-Kobierzyce, radnemu Robertowi Sali, członkom rady sołeckiej Kazimierzowi Golisowi i Janowi Sobiesiakowi, firmie „Tupper-

ware” – Agacie Mielczarek, paniom które przygotowały wspaniałe ciasta i sałatki, panom przy grillu oraz tym, co dbali o porządek.

Ryszard Czarny
Sołtys wsi Wierzbice



fol. GCKiS

Bawiono się radośnie

Piknik w Krzyżowicach

W dniu 6 sierpnia 2011 r. przy pięknej pogodzie odbył się festyn w Krzyżowicach, na którym bawili się mieszkańcy naszej wsi i nie tylko.

Festyn rozpoczął się w godzinach popołudniowych atrakcjami dla najmłodszych – dzieci z po-



fol. GCKiS

malowanymi na wesoło bużkami mogły do woli bawić się na dmuchanym zamku oraz trampolinie – natomiast po zapadnięciu zmroku zaczęły się tańce które trwały do późnych godzin nocnych. Chciałbym podziękować mieszkańcom za liczne przybycie, Radzie Sołeckiej za pomoc w tym przedsięwzięciu oraz GCKiS za oprawę muzyczną, gastronomiczną oraz organizację uciech dla naszych milusińskich.

Andrzej Włodarski
Sołtys wsi Krzyżowice

Było wesoło

Festyn w Rolantowicach

30 lipca 2011 r. w Rolantowicach odbył się festyn zorganizowany przez sołtysa i wiejski samorząd dla mieszkańców wsi Rolantowice i zaproszonych mieszkańców wsi Jaszowice.

Nie brakowało atrakcji dla dzieci i dorosłych, były liczne konkursy z nagrodami, zamek dmuchany i zjeżdżalnia. Zabawa trwała do późnych godzin nocnych przy akompaniamencie zespołu „FUX”.

Sołtys przekazuje podziękowania za pomoc w organizacji festynu – pracownikom GCKiS w Kobierzycach.

Dariusz Sztandara
Sołtys wsi Dobkowice

Julian Rakoczy
Sołtys wsi Rolantowice

Po raz pierwszy

Dni Tynieckie

W dniach 11 i 12 września 2011 roku, po raz pierwszy w historii miejscowości, Tyniec Mały obchodził swoje dni. Świętowanie połączone było z parafialnym odpustem i wiejskimi dożynkami.

Okazja do fetowania była tym większa, gdyż w tym roku przypada jubileusz 75- lecia ufundowania przez poprzednich właścicieli tynieckiego majątku (hrabina Maria Josepha von Ruffer) figury Matki Boskiej Fatimskiej, jak się okazuje, najstarszej figury M.B. Fatimskiej w Polsce.

Centralną częścią obchodów była niedzielna msza święta odpustowa w kościele parafialnym, z udziałem wielu księży, w tym ks. dziekana Franciszka Filipka, przedstawicieli władz samorządowych Gminy Kobierzyce, mieszkańców wsi i zaproszonych gości. Starostami dożynek byli Ewelina Styś i Grzegorz Kwiatkowski. Mszę św. celebrował i piękną homilię o Fatimskiej Maryi wygłosił proboszcz bielańskiej parafii ks. Mirosław Dziegiński. Autorką pięknego wieńca dożynkowego była Stanisława Zyga, a wieniec w towarzystwie pięknych dziewczyn w strojach krakowskich przywiózł bryczką Władysław Obłokowski. Po mszy św. i podzieleniu się chlebem, po raz pierwszy w historii z wieży kościelnej zabrzmiał tyniecki hejnał, zabrany na trąbce przez Rafała Czermarmazowicza (autorem hejnału jest J. Gargała). Popołudniu na boisku sportowym rozpoczęła się część artystycz-

no-rozrywkowa. Wystąpił ludowy zespół „Jarzębina” z Kobierzyc. Dzięki pomocy GCKiS dzieci mogły poskakać w dmuchanym zamku lub na trampolinie, pomalować twarze. Sporym zainteresowaniem cieszyły się ciasta wypieczone przez tynieckie gospodynie oraz inne specjalty wydawane z przemyślnie zbudowanego straganu. Do tańca przygrywał grecko-polski zespół „Afrodyta”. W tym dniu w obchodach uczestniczyło ponad 500 osób. Drugiego dnia, w poniedziałek po mszy św. w świetlicy wiejskiej kilkadziesiąt osób obejrzało film „Objawienia w Fatimie”, a po jego projekcji uczestnicy spożyli wspólną kolację. Następne dni też były okazją do świętowania; 13 września dzień fatimski, tradycyjnie msza św. z procesją, 14. września Podwyższenie Krzyża, 15. Matki Boskiej Bolesnej. Właśnie 14. września także był dniem wyjątkowym. Po wieczornej mszy św. w tynieckim kościele, ks. bp Andrzej Siemieniewski poświęcił nowy krzyż wzniesiony w miejscu starego, na granicy Tyńca i Bielán Wrocławskich. Wykonawcami i fundatorami krzyża są: Tomasz Styś oraz Janusz Styś z synami Łukaszem i Patrykiem. Komitet Organizacyjny, w tym sołtys i rada



fot. Tomasz Waszkiewicz

sołecka składają podziękowania wszystkim osobom, które bezinteresownie włączyły się w przygotowania pierwszych obchodów „Dni Tynieckich”. Zadanie nie było by możliwe do wykonania bez wsparcia sponsorów i przychylności Urzędu Gminy Kobierzyce. Wszystkim dziękujemy i zapraszamy do naszego Tyńca Ma(i)łego!

Janusz Gargała

Bawiliśmy się

Festyn w Jaszowicach

29 maja w Jaszowicach odbył się piknik rodzinny, a że data zbliżyła nas do Dnia Dziecka, to największej uwagi było poświęcone naszym najmłodszym mieszkańcom.

Dzieci oddawały się harcom na dmuchańcach i trampolinie, wraz z rodzicami brały udział w konkursach; mogły przejechać się na kucyku (ze stad-

niny w Chrzanowie); wsiąść i pooglądać samochód policyjny, upiększyć się malunkami na twarzy i ciele, a także zająć się kielbaskami z grilla, słodkościami i lodami do woli.

Natomiast starsi mieszkańcy pogawędzić ze znajomymi, zjeść „małe co nie co”, degustować wino i piwo, posłuchać muzyki, a nawet potańczyć.

Dziękujemy wszystkim, którzy pomogli fizycznie jak i finansowo w zorganizowaniu tej imprezy, a w szczególności dyrektorowi GCKiS Arturowi Cierzkowi za udostępnienie sprzętu dla dzieciaków, a także mieszkańcom, którzy jak było widać po frekwencji potrafili się zintegrować i z pomocą pani sołtys dopiąć swego, żeby ta impreza powstała.

Aleksandra Płaza



Zgodnie z tradycją

Dożynki Wiejskie w Tyńcu nad Ślężą

W niedzielę 14 sierpnia br. w Tyńcu nad Ślężą, sołtys oraz Koło Gospodyń Wiejskich zorganizowali dożynki wiejskie, aby rolnicy uczcili koniec zbiorów.

Dożynki rozpoczęto Mszą św. odprawioną przez proboszcza ks. Augustyna Szczepanika. Tuż po nabożeństwie barwny korowód dożynkowy z wieńcami udał się na boisko sportowe, gdzie sołtys Łukasz Orfin przywitał gości: Członka Zarządu Urzędu Marszałkowskiego Włodzimierza Chlebośza, Wójta Gminy Kobierzyce Ryszarda Pacholika, Zastępcę Wójta Piotra Kopcia, Przewodniczącego Rady Gminy Czesława Czerwca, Radnego Gminy Wiesława Rytelewskiego oraz wszystkich licznie zgromadzonych. Punktem kulminacyjnym uroczystości było przekazanie chleba sołtysowi przez starostów dożynek – Dariusza Orfin oraz Piotra Wińskińskiego. Po oficjalnej części przyszedł czas na rozrywkę.

ciąg dalszy na str. 10

Zdarzyło się 10 września

10 Country & Blues Day w Bielanych

Obserwując kolejny Country & Blues Day – piknik organizowany przez Stowarzyszenie Przedsiębiorców Ziemi Kobierzyckiej, pomyślałam, jak niewiele trzeba - grupy zapaleńców, kawałka nieba i idei, która nie wygasa by poczuć, że można inaczej, wspólnie, w rytmie dobrej muzyki przeżyć kolejny dzień.

To bogate w swoim założeniu wydarzenie stara się łączyć na wspólnej płaszczyźnie to, co w twórczości rodzimych artystów wartościowe i godne pokazania, stwarzając tym samym okazję do wypracowania nowej kultury kreatywności i promocji naszego środowiska.

Na głównej scenie prezentowały się m.in. Next Generation, West BB, dwa 50, Ted Woytynsky, Nietykalni, Trace, oraz WBB-A. Obok odbywał się integracyjny kocioł kulinarno-artystyczny zainicjowany przez lokalne Koło Gospodyń Wiejskich. Trzeba przyznać, że Panie idą do przodu jak burza. Jeszcze nie przebrzmiały we wsi echa ich wspólnego z Wójtem Ryszardem Pacholikiem występu podczas bielańskiego festynu w czerwcu, a już ich kolejny utwór o zabarwieniu kabaretowym na melodię „O Zuzanno” zagościł w sercach uczestników

Country & Blues Day i zrobił furorę do tego stopnia, że wśród fanów grupy znalazł się także sam Korneliusz Pacuda. Ten znany konferansjer i dziennikarz, jak co roku gościł na pikniku, wzbogacając go barwnymi opowieściami ze świata muzyki country. Lubimy tę imprezę za jej prostotę i swojski klimat, stworzone przez inicjatora Country & Blues Day Bartłomieja Żaka oraz prezesa Stowarzyszenia Wiesława Gaczyńskiego, bo gdyby nie to, nie byłoby tak wielu partnerów, wspierających przedsięwzięcie na każdym etapie realizacji. Piknik odbył się dzięki życzliwości i hojności Gminy Kobierzyce, GCKiS Kobierzyce, które wzbogaciło program wprowadzając park zabaw dla dzieci i przejęło obsługę sceny / nagłośnienie i oświetlenie / ATM Grupa, Mobil Delvac, Agencji Reklam B & J, T Shirt MODRA, OPEL Autoserwis Dolny

Śląsk oraz firm – członków Stowarzyszenia Przedsiębiorców Ziemi Kobierzyckiej, których należałoby długo wymieniać, a którzy kolejny raz pokazali swoją klasę i wysoki poziom zorganizowania na rzecz wspólnej idei. Patronat medialny objęły Radio Wrocław i Radio RAM. Wszystkim serdecznie dziękujemy. Późną nocą artyści spotkali się na wspólnym muzykowaniu, podsumowując dzień jako udany. Szkoda, że nie wszyscy mieszkańcy mogli docenić ich kunszt artystyczny, ale nic straconego. W przyszłym roku będzie okazja do ponownego spotkania i nowych przeżyć. Póki co pozostaje nam żyć tym, co w naszej duszy gra...

P.S. Dla tych, którzy nie czują bluesa mała dedykacja: „Pewnego dnia w ramiona chwycisz wiatr, uniesiesz się wysoko. Odrzucisz gniew, rozpalisz światło dnia, pokłonicz się obłokom...”

Wanda Gołębiowska

Rodzinna biesiada

Festyn w Wysokiej

W dniu 13 sierpnia 2011 roku mieszkańcy naszego sołectwa jak co roku w letnie popołudnie bawili się na festynie.

Dzięki dużemu zaangażowaniu sołtysa wsi Pana Stanisława Iwacha oraz mieszkańców Żanety Wróbel, Czesława Pawlikowskiego, Grzegorza Zielińskiego, Waldemara Zielonki oraz Stanisława Warzycha, których wielka determinacja doprowadziła do tego, że coroczna uroczystość miejscowości mogła się odbyć. Realizacja tego przedsięwzięcia to także pracownicy GCKiS w Kobierzycach. Wszystkim bardzo serdecznie dziękuję w imieniu własnym i wszystkich mieszkańców naszego sołectwa.

Festyn to możliwość spotkania się w innej codzienności to możliwość zabawy dla najmłodszych jak również dla młodzieży i dorosłych. Idea festynu to także wspólna biesiada całych rodzin. Jest mi ogromnie przyjemnie widząc corocznie wiele nowych mieszkańców, którzy przychodzą na wspólne spotkanie. Gry i zabawy dla dzieci, korzystanie w przyjemności jakie zostały dla nich zorganizowane oraz słodczyce i nagrody to zasługa sponsorów: Henry Kruse Polska w Bielanych Wrocławskich, Budus - Wrocław, Hurtownia ANNA Grzegorz Kusiński, Sklep MALINKA Dorota Bieganska, Firma Zbigniew Karaś - Wysoka.

Wszystkim serdecznie dziękuję.

Czesław Czerwiec
Radny



dok. art. ze str. 9

„Dożynki Wiejskie w Tyńcu nad Ślężą”



Wyjątkowo licznie przybyli mieszkańcy i goście bawili się podczas występu zespołu ludowego „Strzegomianki”. Zabawę również uświetniły takie atrakcje jak: dmuchańce - skakańce oraz gry i zabawy. Wieczorem przy zespole „Beatle Juice” odbyły się tańce do białego rana. Sołtys oraz Koło Gospodyń Wiejskich serdecznie dziękują wszystkim osobom zaangażowanym w organizację oraz przebieg dożynek.

Joanna Łabuda

Odbudowa organów
w Ślężce na Szlęży
w Bielanych

**KONCERTY
ZIEMI
WROCLAWSKIEJ
2011**

ŚLĘZA - BIELANY WROCLAWSKIE
niedziela, 16 października 2011, g. 19⁰⁰
sala koncertowa obiektu wielofunkcyjnego w Ślęży
ul. Przystankowa 2

Me, Myself & I
„TAKADUM” i zwiastuny:
by to co najważniejsze,
zostało wyrażone w muzyce

wstęp wolny www.kzw2011.pl

Patronat Honorowy: Andrzej Szawan
Stowarzyszenie Wroclawskie

Meceni: [Logos of various organizations]

Partnerzy: [Logos of various organizations]

Organizatorzy: [Logos of various organizations]

Spotkanie w Tyńcu Małym

Wzruszające spotkanie po latach

3 września 2011 roku o godzinie 17:00 przed budynkiem starej szkoły w Tyńcu Małym spotkali się absolwenci Szkoły Podstawowej (rok ukończenia 1966) aby znów, jak przed czterdziestoma pięcioma latami, stanąć do grupowego zdjęcia.



*„Ile już lat minęło
kiedy szkolne mury
w Tyńcu Małym opuściliśmy na zawsze
ze świadectwem podstawówki*

*Ile to już lat minęło
o mój mocny Boże
ile nocy, ile dzionków
nikt zliczyć nie może... ”*

Dawni uczniowie ustawili się tak, jak na starym zdjęciu i w ten sposób rozpoczęli wieczór wspomnień. Ciąg dalszy spotkania - to przywitanie z czcigodnym Księdzem Kanonikiem Bronisławem Kazakiem, który w tamtych latach uczył religii. Godzinę później w świetlicy wiejskiej w Żernikach Małych zabrzmiał dzwonek szkolny. Wzywał on klasę na powitanie z nauczycielami: panem Aleksandrem Leśniewskim, dawnym dyrek-

torem Szkoły Podstawowej w Tyńcu Małym i wychowawcą klasy, panią Julią Leśniewską oraz panią Krystyną Stadnikiewicz. Orkiestra zagrała „Poloneza Warszawskiego”, w takt którego wprowadzono szanownych gości na salę. Wychowawca pan Aleksander sprawdził listę obecności, a wszyscy obecni wzniesli toast szampanem za szczęśliwe spotkanie po latach. Tak rozpoczął się wspólny „Bal Absolwentów” z tańcami, dobrą kola-



cją, wspólnym śpiewaniem, wspominaniem szkolnych psot i przygód, rozmowami o latach, które dzieliły dzieciństwo i chwilę obecną. Wszystkiemu towarzyszyło ogromne wzruszenie, a czasami nawet łzy. Zabawa była wspaniała, wieczór urozmaiciła muzyka z lat 60-tych i 70-tych w wykonaniu wrocławskich muzyków pana Tadeusza i Michała.

Grażyna Michalik i Organizatorzy

Aż 8 par!

Kolejne „Złote Gody”!

7 września w Gminnym Centrum Kultury i Sportu 8 par małżeńskich obchodziło imponujące święto – 50 lecie pożycia małżeńskiego.

*„Pragnę złożyć na Państwa ręce
serdeczne gratulacje
z okazji wspaniałej 50 rocznicy ślubu,
którą obchodzicie w tym roku.
Złote Gody to niezwykle święto,
które jest Państwa osobistym sukcesem,
ale również radością i przykładem
dla najbliższych.*

*Życzę Państwu wielu ciepłych i pogodnych dni.
Niech Wasze szczęście wciąż trwa
a te „Złote Gody” umocnią Wasze siły,
abyście żyli długo i szczęśliwie.”*

- tymi słowami Ryszard Pacholik Wójt Gminy Kobierzyce gratulował Państwu Heronimie i Bronisławowi Instyńskim, Irenie i Józefowi Majewskim, Teresie i Bolesławowi Kądzieli, Krystynie i Alfredowi Lech, Wandzie i Gabrieli Kołcz, Krystynie i Zbigniewowi Kraus, Irenie i Aleksandrowi Szydełko, Teresie i Kazimierzowi Brodawce. W trakcie uroczystego spotkania pary odnowiły przysięgę małżeńską, a także zostały odznaczone medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie przyznanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Broni-

slawą Komorowskiego. Pary przy lampce szampa i weselnym torcie wspominały dawne czasy, ale też opowiadały o tym, jak ich życie wygląda teraz i jakie mają plany. Było wiele śmiechu, a niektórym zakręciła się łezka w oku. Takie uroczystości są

organizowane przez Urząd Gminy Kobierzyce na wniosek złożony przez osoby zainteresowane np. rodzinę, przyjaciół czy też samą parę małżeńską.

Maria Okraszewska



Wyniki rywalizacji szkół

Powiatowy Szkolny Związek Sportowy podsumował rok szkolny

Początek każdego kolejnego roku szkolnego to praca nad ustaleniem kalendarza imprez Powiatowego Szkolnego Związku Sportowego, ale także podsumowanie rywalizacji za rok ubiegły.



Wyniki współzawodnictwa naszych gimnazjów i szkół podstawowych za rok szkolny 2010/2011 w Powiecie Wrocławskim wyglądają następująco:

GIMNAZJA - 6 m. Kobierzyce, 8 m. Bielany Wrocławskie, zwyciężyło Jaszkołte, sklasyfikowano 17 szkół. SZKOŁY PODSTAWOWE - 8 m. Bielany Wrocławskie, 10 m. Tyniec Mały, 12 m. Kobierzyce, 15 m. Pustków Wilczkowski, 21 m. Pustków Żurawski, zwyciężyły Gniechowice, sklasyfikowano 27 szkół.
Wojciech Duczek

Seniorzy już grają

Nasi piłkarze w rozgrywkach ligowych

11 zespołów seniorów od IV ligi do klasy C występuje w rozgrywkach ligowych rundy jesiennej sezonu 2011/2012 reprezentując swoje miejscowości i Gminę Kobierzyce.

Poniżej oczekiwań spisuje się zespół GKS-u w rozgrywkach IV ligi. Mający wysokie aspiracje piłkarze z Kobierzyc po dobrym poprzednim sezonie, po ośmiu kolejkach zgromadzili zaledwie 6 punktów i zamykają tabelę. Do końca rozgrywek jest jeszcze dwadzieścia dwie kolejki i miejmy nadzieję, że zawodnicy GKS-u pewnie utrzymają się w lidze.



Hala już działa!

Na ten moment czekaliśmy wszyscy

Z początkiem września zakończyły się ostatnie odbiory po drobnych poprawkach i to, na co czekaliśmy wiele lat stało się faktem. Hala sportowo-widowiskowa w Kobierzycach już działa.

Co prawda odbywa się jeszcze wyposażanie, ale nie przeszkadza to w prowadzeniu zajęć sportowych. Najbardziej ucieszeni są uczniowie Gimnazjum oraz Szkoły Podstawowej w Kobierzycach, bo to oni od ósmej do piętnastej tłumnie korzystają z obiektu. Uczniowie Gimnazjum, nawet jeśli mają zajęcia na zewnętrznych obiektach sportowych to korzystają z sanitarnego zaplecza hali. Kolejną nowością, którą udało się wprowadzić dzięki nowemu obiektowi to realizacja dwóch

Turniej w Jaszowicach

Kobierzyce górą

W sobotę 10 września w Jaszowicach odbył się turniej piłki nożnej oldbojów.

Przypomnijmy, iż pierwszy w tym roku miał miejsce w partnerskiej miejscowości Kobeřice. Tym razem na jaszowickim boisku w szranki stanęły drużyny z czeskich Kobeřic, gminy Żurawina, gminy Jordanów Śląski oraz gminy Kobierzyce. Panowie musieli się wykazać nie lada kondycją, ponieważ drużyny grały każda z każdą. Zwyciężyli piłkarze z gminy Kobierzyce, na II miejscu uplasowała się drużyna z gminy Żurawina, na III z Kobeřic, a na IV z Jordanowa Śląskiego. Puchar Wójta Gminy Kobierzyce odbierał kapitan drużyny z Kobierzyc Eugeniusz Szywał. W trakcie meczów



zostały rozegrane również konkursy na strzał piłką do celu, w którym zwyciężył Adam Raś oraz konkurs żonglerki, w którym zwycięzcą został Krzysztof Leszczyński.

Maria Okraszewska

Zapraszamy do kibicowania!

Rusza II liga kobiet! Piłkarki ręczne KPR-u Kobierzyce rozpoczynają sezon.

Już w najbliższych dniach ruszają rozgrywki ligowe, w których biorą udział zespoły różnych kategorii wiekowych Klubu Piłki Ręcznej Gminy Kobierzyce. W tym sezonie po raz pierwszy wystartuje w II lidze kobiet zespół senierek KPR-u. Rozgrywki zaczynają się w sobotę 22-go października, a nasz zespół w inauguracyjnym meczu podejmie MKS Finepharm II Jelenia Góra. Mecz w kobierzyckiej hali rozpocznie się o godzinie 17.00. Kobierzyckie zawodniczki będą potrzebować wsparcia, zatem zapraszamy do kibicowania. Wstęp na mecz jest wolny.

Przed pierwszym meczem senierek będzie można kibicować młodszemu zespołowi KPR-u. W niedzielę 2-go października o 10.00 z MKS Victorią Świebodzice zagrają młodziczki (13-14 lat) a w czwartek 6-go października o 17.00 juniorki (17-18 lat) zagrają z rówieśniczkami ze Świebodzic.

Wojciech Duczek

Do bardzo ciekawej sytuacji doszło w 4 grupie klasy A, gdzie po spadku Polonii Jaszowice z „okrągówki” i awansie WKS Wierzbice z klasy B, mamy obecnie 3 zespoły z naszej gminy. Skutkuje to tym, że aż 6 razy odbędą się derby gminy, a takie spotkania cieszą się bardzo dużym zainteresowaniem kibiców. Za nami już dwa takie derbowe mecze. W trzeciej kolejce Jaszowice zremisowały u siebie z Wierzbicami 1-1, a w czwartej Wierzbice uległy na swoim boisku Solnej 1-2. Dotychczas po pięciu kolejkach najlepiej się wiedzie Jaszowicom z 10-ciom punktami i piątym miejscem w tabeli. Tylko punkt mniej ma „Galacticos” Solna na miejscu siódmym, a beniaminek z Wierzbice zgromadził 7 punktów i zajmuje dziesiąte miejsce. Najwięcej zespołów z naszej gminy występuje w klasie B, jest ich aż 6. 5 z nich jest w tej samej

grupie V co powoduje, że niemal w każdym tygodniu mamy do czynienia z derbami. Po trzech kolejkach w tabeli przewodzi Orzeł Pustków Wilczkowski, na drugim miejscu jest Ślęza Tyniec Nad Ślężą, na czwartym MKS Małuszów, na piątym MKS Magnice a na dziewiątym beniaminek z Krzyżowic- Tarant. W grupie XI Polonia Bielany wysoko wygrała swoje dwa mecze i zajmuje 4. miejsce mając już za sobą kolejkę pauzy. Srogą lekcję otrzymuje od innych zespołów reaktywowany Wicher Domasław występujący w I grupie wrocławskiej klasy C, który w czterech spotkaniach nie zdobył punktu i przy stosunku bramek 2-16 zamyka tabelę. Naszym zespołom życzymy samych zwycięstw i możliwie najlepszych miejsc w tabelach.

(situacja w ligach na dzień 21 września - przyp. red.)

Wojciech Duczek

